

T-fal

KETTLE



E

F

S

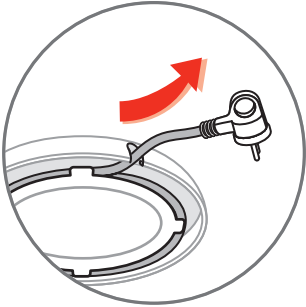


fig.1

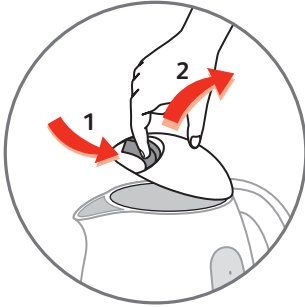


fig.2

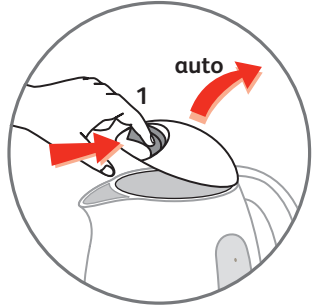


fig.3

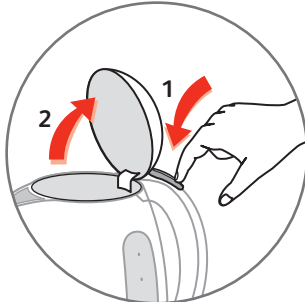


fig.4

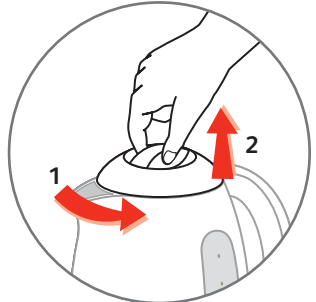


fig.5

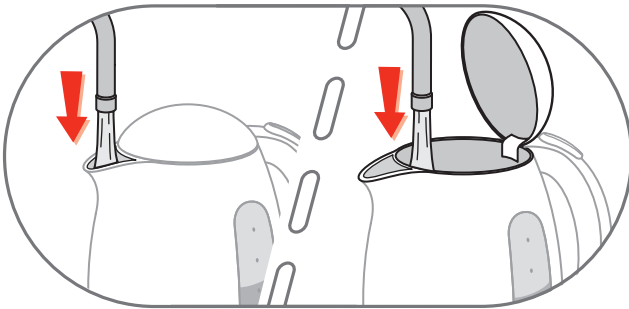


fig.6

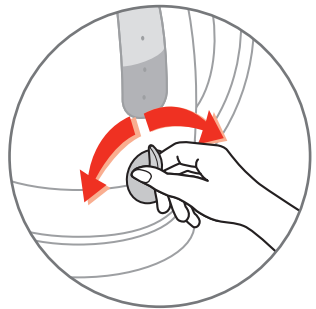


fig.7

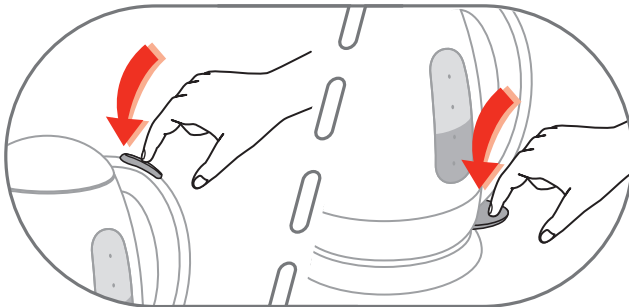


fig.8

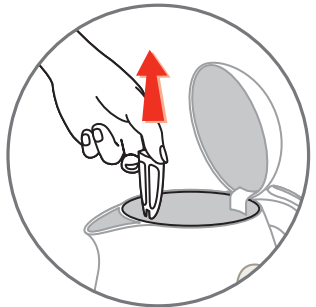


fig.9

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed :

1. Read all instructions. When reading, please refer to the page of illustrations to relate the pictures and text. The appliance should be used strictly in accordance with these instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To prevent fire, electric shock and injury, do not immerse cord, plugs, base or kettle in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Please use and keep the kettle and its supply cord out of the reach of children. Warn other users, especially children, of the possible dangers (eg. escaping steam, hot water, hot lid, etc).
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance which has been damaged in any way or has a defective cord or plug. Return it to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use appliance for other than intended use
12. To disconnect, turn any control to “off”, then remove the plug from the wall outlet.
13. Do not place the base of your kettle in a metal tray. If water spills over into the tray, and a build-up occurs, it could become dangerous to touch.
14. Position the kettle to the rear of work surfaces to prevent over-hanging of the power cord. Water can remain hot for a considerable time after boiling and can present a scald hazard.

15. Before pouring, wait until the kettle has stopped boiling and then pour steadily. If the kettle is tipped too much, the lid may fall off or open.
16. **WARNING** :a cordless kettle must never be filled on its base.
17. An electrical appliance should not be used if it has been dropped at any time. In such cases, please contact your authorized T-Fal service center.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SHORT CORD INSTRUCTIONS

HOUSEHOLD USE ONLY

- A. A short power cord or a detachable power cord is provided to reduce the risks of resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord accidentally.
- B. Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C. If a long detachable power cord or an extension cord is used :
 - 1) the marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
 - 3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

USA ONLY

The appliance may have a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

Thank you for purchasing a T-Fal kettle. Read the instructions that apply to most of our models carefully and keep them to hand.

Safety instructions

- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- Only plug the appliance into an earthed mains socket, or into an electrical extension lead with an integrated earth connection. Check that the voltage indicated on the rating plate of the appliance corresponds to that of the mains voltage. You are advised not to use a multiple adapter plug.
- Do not use the kettle when you have wet hands or bare feet
- Take care not to place the kettle and its base on a hot surface, such as a hot plate, or to use it near a naked flame.
- Immediately remove the mains plug if you notice that the kettle is not operating correctly.
- Do not pull on the power cord to remove the mains plug.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or work surface in order to prevent the appliance from falling.
- Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout, which is very hot.
- Also be careful as the body of stainless steel kettles becomes very hot during operation. Only touch the handle of the kettle.
- Never touch the filter or the lid when the water is boiling
- Never move the kettle when it is in operation.
- Our guarantee does not cover kettles that do not work properly or do not work at all because they have not been descaled.
- Protect the appliance from damp and frost.
- If your appliance has been damaged, if it is not working properly or if the power cord or the plug is damaged, we recommend that you have the appliance inspected. Any intervention to the appliance other than cleaning and descaling according to the instructions for use must be performed by an authorised T-fal service centre.
- Unplug the appliance as soon as you have finished using it for a long period of time and when you clean it.
- All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never place the kettle or its base on a hot surface such as a hotplate or use it close to a naked flame.
- Place on a flat, stable, heat-resistant surface.
- If anything appears to be wrong with its operation, remove the main plug from the socket immediately.
- Any supply connection error will nullify the guarantee.
- Unplug the appliance and empty it if you stop using it for an extended period and when you clean it.

Before using for the first time

1. Remove all of the various packaging, stickers or accessories from both the inside and outside of the kettle.
2. Adjust the length of the cord by winding it under the base. Wedge the cord into the notch. **(fig 1)**

1 TO OPEN THE LID, ACCORDING TO THE MODEL

- Hinged lid: press if necessary on the locking system and pull backwards. (fig 2)
- Assisted opening lid: press on the locking system and the lid lifts automatically (fig 3)
- Automatic opening lid: press the button at the top of the handle. (fig 4)
- Lockable lid: turn the lid to the left to unlock it and lift it. (fig 5)

To close the lid, press it down firmly or turn it to the right in the case of the lockable lid.

2 PLACE THE BASE ON A FLAT, STABLE, HEAT-RESISTANT SURFACE AWAY FROM WATER SPLASHES AND ANY SOURCES OF HEAT.


- *Your kettle must only be used with the base that matches it and its own anti-scale filter.*

3 FILL THE KETTLE WITH THE DESIRED AMOUNT OF WATER. (FIG 6)

- *You can fill it through the spout, which ensures better maintenance of the filter. As a minimum, cover the element (or the bottom of the kettle) with water.*
- *Never fill the kettle when it is on its base.*
- *Do not fill it above the maximum level, or below the minimum level. If the kettle is too full, boiling water may spill out.*
- *Do not use without water.*
- *Check that the lid is closed properly before use.*
- *The kettle must always be used with its own anti-scale filter.*

4 POSITION THE KETTLE ON ITS BASE. PLUG IT INTO THE MAINS SOCKET.



5 FOR KETTLES THAT FEATURE A TEMPERATURE SWITCH, SELECT THE TEMPERATURE ACCORDING TO YOUR NEEDS

Position  for boiling water or position  for the ideal temperature for drinking immediately. (fig 7)

6 TO START THE KETTLE

Press the on/off button positioned on the top or the bottom of the handle according to the model. (fig 8)

7 FOR KETTLES THAT FEATURE A TEMPERATURE SWITCH

if you move quickly from position  to position  after heating the water, the kettle has to reinitialise. If you think that this is taking a long time, you can add cold water to speed up the start of heating.

8 THE KETTLE MAY HAVE AN INTERNAL LIGHT, DEPENDING ON MODEL

9 THE KETTLE WILL SWITCH OFF AUTOMATICALLY

as soon as the water reaches boiling point or the chosen temperature. You can stop it manually, before removing it from its base to pour the water. Depending on the model, the interior light and the indicator light will go out when the water reaches boiling point. Make sure that the on/off button is in the off position after boiling and that the kettle has switched off before removing it from its base.

Throw away the water from the first two/three uses as it may contain dust. Rinse the kettle and the filter separately.

- *Do not leave water in the kettle after use as this quickens the formation of scale.*

Cleaning and maintenance

CLEANING YOUR KETTLE

Unplug it.

Let it cool down and clean it with a damp sponge.

- *Never immerse the kettle, its base, the cord or the electric plug in water: the electrical connections or the switch must not come into contact with water.*
- *Do not use scouring pads.*

CLEANING THE FILTER (ACCORDING TO THE MODEL) (FIG 9)

The removable filter consists of a mesh to retain the particles of scale and prevent them falling into your cup when pouring. This filter neither treats nor removes the hardness of the water. It thus conserves all the qualities of the water. With very hard water, the filter can clog very quickly (10 to 15 uses). It is important to clean it regularly. If it is wet, put it under a running tap, if dry, then brush it gently. Sometimes the scale will not detach itself; it will then need descaling.

- *To remove the anti-scale filter, lift the kettle off its base and allow to cool. Never remove the filter when the appliance is full of hot water*

De-scaling

De-scale regularly, preferably at least once a month or more frequently if your water is very hard.

To de-scale your kettle:

- using white vinegar:
 - fill the kettle with 1/2 l of vinegar,
 - leave to stand for 1 hour without heating.
- using citric acid:
 - boil 1/2 l of water,
 - add 25 g of citric acid and leave to stand for 15 min.
- using a de-scaler specifically for plastic kettles: follow the manufacturer's instructions.
- *Empty your kettle and rinse 5 or 6 times. Repeat if necessary.*

To de-scale your filter (according to model):

Soak the filter in white vinegar or diluted citric acid.

- *Never use a de-scaling method other than that recommended.*

IN THE EVENT OF PROBLEMS

THERE IS NO EVIDENT DAMAGE TO YOUR KETTLE

- The kettle does not work or stops before coming to the boil
 - Check that your kettle is properly connected.
 - The kettle has been switched on without water or an accumulation of scale has caused the overheat cut-out to operate: allow the kettle to cool and fill it with water. Descale first if scale has accumulated.

Switch it on: the kettle should start working again after about 15 minutes.

- The water tastes of plastic:

Generally, this happens when the kettle is new, discard the water from the first few boilings. If the problem persists, fill the kettle to maximum and add two teaspoons of bicarbonate of soda. Bring to the boil and discard the water. Rinse out the kettle.

IF YOUR KETTLE HAS BEEN DROPPED, IF IT LEAKS OR IF THERE IS VISIBLE DAMAGE TO THE POWER CORD, THE PLUG OR THE BASE OF THE KETTLE

Return your kettle to your T-Fal After-Sales Service Centre, only they are authorised to carry out repairs. See the guarantee conditions and list of centres in the booklet supplied with your kettle. The type and serial number are shown on the bottom of your kettle. This guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from failure to comply with the instructions for use is not covered by the guarantee.

- *T-Fal reserves the right to modify the characteristics or components of its kettles at any time in the interests of the consumer.*
- *Do not use the kettle. No attempt must be made to dismantle the kettle or its safety devices.*
- *If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service centre or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.*

Prevention of domestic accidents

For a child, a burn or scald, even if slight, can sometimes be serious.

As they grow up, teach your children to beware of hot liquids to be found in the kitchen. Position the kettle and its supply cord well to the rear of the work surface, out of the reach of children.

If an accident does occur, run cold water over the scald immediately and call a doctor if necessary.

- *In order to avoid any accident: do not carry your child or baby at the same time as drinking or carrying a hot drink.*

CONSEILS DE SECURITE

Au moment d'utiliser des appareils électriques, des précautions doivent être prises :

1. Lire le mode d'emploi en se référant aux illustrations pour relier les images et le texte. Utiliser cet appareil conformément au mode d'emploi.
2. Ne pas toucher de surfaces chaudes. Utiliser la poignée.
3. Pour éviter les courts-circuits, ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la prise, le socle ou la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Faire très attention lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants. Prévenir les autres utilisateurs des risques potentiels (échappement de vapeur, liquide brûlant, couvercle chaud, etc).
5. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en service, et avant le nettoyage. Laisser refroidir avant de toucher aux différentes parties.
6. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la prise est en mauvais état, ou si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil à un centre de service T-Fal autorisé en vue d'un examen ou d'une réparation.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant pourrait causer des incendies, chocs électriques ou blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre d'une table ou toucher des surfaces chaudes.
10. Ne pas poser près d'une cuisinière ou dans un four.
11. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est prévu.
12. Pour débrancher, mettre le bouton en position "Off" avant de retirer la prise.
13. Ne pas placer le socle de votre bouilloire dans un récipient métallique. Si une accumulation d'eau se produit suite à un débordement, le contact avec le récipient pourrait être dangereux.

14. Mettre la bouilloire vers l'arrière de la surface de travail pour éviter que le cordon ne pende. L'eau reste chaude longtemps après l'ébullition et pourrait occasionner des brûlures.
15. Attendre que la bouilloire se soit arrêtée avant de verser l'eau et verser alors de façon continue. Si la bouilloire est trop inclinée, le couvercle pourrait se déplacer ou s'ouvrir.
16. **AVERTISSEMENT:** une bouilloire sans fil ne doit jamais être remplie lorsqu'elle est sur son socle.
17. Un appareil électrique ne doit pas être utilisé s'il a été échappé. Dans ce cas, contacter un centre de service T-Fal autorisé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS SPECIALES POUR LE CORDON D'ALIMENTATION

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

- A. Un cordon d'alimentation court ou amovible court est fourni avec l'appareil afin de réduire le risque que quelqu'un trébuche ou s'y prenne accidentellement les pieds.
- B. Des cordons d'alimentation plus longs ou des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisés en prenant des précautions.
- C. Si un cordon amovible plus long ou une rallonge est utilisé :
 - 1) les caractéristiques électriques du cordon ou de la rallonge doivent être au moins égales à celles de l'appareil,
 - 2) si l'appareil est du type mis à la terre, la rallonge doit être du type mis à la terre et comporter 3 fiches, et
 - 3) le cordon d'alimentation ou la rallonge doivent être disposés de telle façon qu'ils ne pendent pas du bord du plan de travail ou de la table afin que les enfants ne puissent tirer dessus ou trébucher accidentellement.

Merci d'avoir acheté une bouilloire T-Fal. Lire attentivement les instructions communes à tous nos modèles et les garder à portée de main.

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le : une utilisation non-conforme dégagerait T-Fal de toute responsabilité.
- N'utilisez votre bouilloire que pour faire chauffer de l'eau potable.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre, ou sur une rallonge électrique avec prise de terre intégrée. Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation. L'emploi de prise multiple est déconseillé.
- N'utilisez pas la bouilloire lorsque vous avez les mains mouillées ou les pieds nus.
- Veillez à ne pas poser la bouilloire et son socle sur une surface chaude telle qu'une plaque chauffante ni à l'utiliser à proximité d'une flamme nue.
- Retirez immédiatement la prise secteur si vous constatez une anomalie quelconque pendant le fonctionnement.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour retirer la prise secteur.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail pour éviter toute chute.
- Restez toujours vigilant lorsque l'appareil est en marche, en particulier faites attention à la vapeur sortant du bec qui est très chaude.
- Attention également, le corps des bouilloires en inox devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas à la bouilloire autrement que par la poignée.
- Ne touchez jamais au filtre ou au couvercle lorsque l'eau est bouillante
- Ne déplacez jamais la bouilloire en fonctionnement.
- Notre garantie exclut les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l'absence de détartrage.
- Protégez l'appareil de l'humidité et du gel.
- Si votre appareil a subi un dommage, s'il ne fonctionne pas correctement, si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés : il est conseillé de le faire examiner. Excepté pour le nettoyage et le détartrage selon les procédures du mode d'emploi de l'appareil, toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un centre agréé T-Fal.
- Débranchez l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser pendant une longue période et lorsque vous le nettoyez.
- Tous les appareils sont soumis à un contrôle qualité sévère. Des essais d'utilisation pratiques sont faits avec des appareils pris au hasard, ce qui explique d'éventuelles traces d'utilisation.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Avant la première utilisation

1. Enlevez tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de la bouilloire.
2. Réglez la longueur du cordon en l'enroulant sous le socle. Coincez le cordon dans l'encoche. (fig 1)

Utilisation

1 POUR OUVRIR LE COUVERCLE, SELON LE MODELE :

- Couvercle articulé: appuyez si nécessaire sur le système de verrouillage et tirez de l'avant vers l'arrière. (fig 2)
 - Couvercle à ouverture assistée : appuyez sur le système de verrouillage et le couvercle se relève automatiquement (fig 3).
 - Couvercle à ouverture automatique: appuyez sur le bouton en haut de la poignée. (fig 4).
 - Couvercle verrouillable : tournez le couvercle vers la gauche pour le déverrouiller et le soulever. (fig 5).
- Pour fermer, appuyez fermement sur le couvercle ou tournez vers la droite pour le couvercle verrouillable.

2 POSEZ LE SOCLE SUR UNE SURFACE LISSE, PROPRE ET FROIDE.

- *Votre bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle qui lui est associé et son propre filtre anti tartre.*



3 REMPLISSEZ LA BOUILLOIRE AVEC LA QUANTITE D'EAU DESIREE. (FIG 6)

- *Vous pouvez remplir par le bec, ce qui assure un meilleur entretien du filtre. Au minimum, couvrez d'eau la résistance (ou le fond de la bouilloire).*
- *Ne jamais remplir la bouilloire lorsqu'elle est sur son socle.*
- *Ne pas remplir au-dessus du niveau maxi, ni en-dessous du niveau mini. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut déborder.*
- *Ne pas utiliser sans eau.*
- *Vérifier que le couvercle est bien fermé avant utilisation.*

4 POSITIONNEZ LA BOUILLOIRE SUR SON SOCLE. BRANCHEZ SUR LE SECTEUR.

5 POUR LES BOUILLOIRES MUNIES D'UN SELECTEUR DE TEMPERATURES



Sélectionnez la température en fonction de vos besoins :

position  pour l'eau à ébullition ou position  pour une température idéale de dégustation immédiate (fig 7).

6 POUR METTRE LA BOUILLOIRE EN MARCHÉ

Appuyez sur le bouton marche/arrêt positionné en haut ou en bas de la poignée selon modèle. (fig 8)

7 POUR LES BOUILLOIRES MUNIES D'UN SELECTEUR DE TEMPERATURES

Si vous passez rapidement de la position  à la position  après chauffe de l'eau, la bouilloire doit se réinitialiser. Si le temps vous paraît long, vous pouvez rajouter de l'eau froide pour accélérer le départ de la chauffe.

8 LA BOUILLOIRE PEUT S'ILLUMINER SELON MODELE

9 LA BOUILLOIRE S'ARRETERA AUTOMATIQUÉMENT

Dès que l'eau arrivera à ébullition ou à la température sélectionnée. Vous pouvez l'arrêter manuellement, avant de la retirer de son socle pour servir. Selon modèle, la lumière intérieure ou le voyant lumineux s'éteindra en même temps que l'eau arrivera à ébullition. S'assurer que le bouton marche/arrêt est bien sur la position arrêt après ébullition et que la bouilloire est arrêtée avant de la retirer de son socle.

Jetez l'eau des deux/trois premières utilisations car elle pourrait contenir des poussières. Rincez la bouilloire et le filtre séparément.

- *Ne pas laisser d'eau dans la bouilloire après utilisation.*

Nettoyage et entretien

POUR NETTOYER VOTRE BOUILLLOIRE

Débranchez-la.

Laissez-la refroidir et nettoyez-la avec une éponge humide.

- *Ne plongez jamais la bouilloire, son socle, le fil ou la prise électrique dans l'eau : les connexions électriques ou l'interrupteur ne doivent pas être en contact avec l'eau.*
- *N'utilisez pas de tampons abrasifs.*

POUR NETTOYER LE FILTRE (SUIVANT MODELE) (fig 9)

Le filtre amovible est constitué d'une toile qui retient les particules de tartre et les empêche de tomber dans votre tasse lors du versage. Ce filtre ne traite pas et ne supprime pas le calcaire de l'eau. Il préserve donc toutes les qualités de l'eau. Avec de l'eau très calcaire, le filtre sature très rapidement (10 à 15 utilisations). Il est important de le nettoyer régulièrement. S'il est humide, passez-le sous l'eau, et s'il est sec, brossez-le doucement. Parfois le tartre ne se détache pas : procédez alors à un détartrage.

Détartrage

Détartrez régulièrement, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très calcaire.

Pour détartrer votre bouilloire :

- utilisez du vinaigre blanc à 8° du commerce :
 - remplissez la bouilloire avec 1/2 l de vinaigre,
 - laissez agir 1 heure à froid.
- de l'acide citrique :
 - faites bouillir 1/2 l d'eau,
 - ajoutez 25 g d'acide citrique laissez agir 15 min.
- un détartrant spécifique pour les bouilloires en plastique : suivez les instructions du fabricant.

Videz votre bouilloire et rincez-la 5 ou 6 fois. Recommencez si nécessaire.

Pour détartrer votre filtre (suivant modèle) :

Faites tremper le filtre dans du vinaigre blanc ou de l'acide citrique dilué.

- *N'utilisez jamais une autre méthode de détartrage que celle préconisée.*

En cas de problème

VOTRE BOUILLLOIRE N'A PAS DE DOMMAGE APPARENT

- La bouilloire ne fonctionne pas, ou s'arrête avant ébullition
 - Vérifiez que votre bouilloire a bien été branchée.
 - La bouilloire a fonctionné sans eau, ou du tartre s'est accumulé, provoquant le déclenchement du système de sécurité contre le fonctionnement à sec : laissez refroidir la bouilloire, remplissez d'eau.

Mettez en marche à l'aide de l'interrupteur : la bouilloire recommence à fonctionner après environ 15 minutes.

- L'eau a un goût de plastique :

Généralement, ceci se produit lorsque la bouilloire est neuve, jetez l'eau des premières utilisations. Si le problème persiste, remplissez la bouilloire au maximum, ajoutez deux cuillères à café de bicarbonate de soude. Faites bouillir et jetez l'eau. Rincez la bouilloire.

SI VOTRE BOUILLOIRE EST TOMBÉE, SI ELLE PRÉSENTE DES FUITES, SI LE CORDON, LA PRISE OU LE SOCLE DE LA BOUILLOIRE SONT ENDOMMAGÉS DE FAÇON VISIBLE

Retournez votre bouilloire à votre Centre de Service Après-Vente T-Fal, seul habilité à effectuer une réparation. Voir conditions de garantie et liste des centres sur le livret fourni avec votre bouilloire. Le type et le numéro de série sont indiqués sur le fond de votre modèle. Cette garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage domestique uniquement. Toute casse ou détérioration résultant du non respect des instructions d'utilisation n'entre pas dans le cadre de la garantie.

- *T-Fal se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, les caractéristiques ou composants de ses bouilloires.*
- *N' utilisez pas la bouilloire. Aucune tentative ne doit être faite pour démonter l'appareil ou les dispositifs de sécurité.*
- *Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.*

Prévention des accidents domestiques

Pour un enfant, une brûlure même légère peut parfois être grave.

Au fur et à mesure qu'ils grandissent, apprenez à vos enfants à faire attention aux liquides chauds pouvant se trouver dans une cuisine. Placez bouilloire et cordon bien à l'arrière du plan de travail, hors de portée des enfants.

Si un accident se produit, passez de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appelez un médecin si nécessaire.

- Afin d'éviter tout accident : ne portez pas votre enfant ou bébé lorsque vous buvez ou transportez une boisson chaude.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

En el momento de utilizar aparatos eléctricos se deben tomar precauciones:

1. Leer el modo de empleo remitiéndose a las ilustraciones para asociar las imágenes del texto. Utilizar este aparato de conformidad al modo de empleo.
2. No tocar superficies calientes. Utilizar el asa.
3. Para evitar los cortocircuitos nunca sumergir el cable de alimentación, el enchufe, la base o el hervidor en el agua o cualquier otro líquido.
4. Prestar mucha atención cuando el aparato es utilizado por o cerca de los niños. Advertir a los otros usuarios sobre los posibles peligros (escape de vapor, líquido hirviendo, tapa caliente, etc).
5. Desconectar el aparato cuando no está en servicio y antes de la limpieza. Dejar enfriar antes de tocar sus diferentes partes.
6. No utilizar el aparato si el cable o el enchufe está en mal estado o si aparato está dañado de cualquier forma. Devolver el aparato a un centro de servicio T-Fal autorizado para examinarlo o repararlo.
7. La utilización de accesorios no recomendados por el fabricante podría causar incendios, impactos eléctricos o lesiones.
8. No utilizar al exterior.
9. No dejar colgar el cable de una mesa ni que toque superficies calientes.
10. No ponerlo cerca de una estufa o un horno.
11. No utilizar el aparato para ningún otro uso que no sea para el que está previsto.
12. Para desconectar, poner el botón en posición “Off” antes de retirar el enchufe.
13. No poner la base de su hervidor en un recipiente metálico. Si produce una acumulación de agua como resultado de un desbordamiento, el contacto con el recipiente podría ser peligroso.
14. Poner el hervidor hacia atrás de la superficie de trabajo para evitar que el cable cuelgue. El agua sigue caliente mucho tiempo después de la ebullición y podría ocasionar quemaduras.

15. Esperar que el hervidor esté parado antes de verter el agua y entonces verter de forma continua. Si el hervidor está demasiado inclinado, la tapa podría desplazarse o abrirse.
16. ADVERTENCIA: un hervidor sin cable nunca debe llenarse cuando está sobre su base.
17. Un aparato eléctrico no debe utilizarse si se ha caído. En este caso, contactar con un centro de servicio T-Fal autorizado.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

- A. Con el aparato se suministra un cable de alimentación corto o amovible para reducir el riesgo de que alguien tropiece o se enrede accidentalmente en los pies.
- B. Están disponibles cables de alimentación más largos o extensiones eléctricas y pueden utilizarse teniendo precaución.
- C. Si se utiliza un cable amovible más largo o una extensión:
 - 1) las características eléctricas del cable o de la extensión deben al menos ser iguales a las del aparato.
 - 2) si el aparato es del tipo puesta a tierra, la extensión debe ser de tipo puesta a tierra y comprender 3 enchufes y
 - 3) el cable de alimentación o la extensión deben estar puestos de forma que no cuelguen de borde del plano de trabajo de la mesa para que los niños no puedan halarlo o tropezar accidentalmente.

Le agradecemos que haya comprado un hervidor T-Fal. Lea atentamente las instrucciones comunes a todos nuestros modelos y consérvelas al alcance de la mano.

Consejos de seguridad

- Lea atentamente el modo de empleo antes de la primera utilización del aparato y consérvelo: una utilización no conforme liberaría a T-Fal de cualquier responsabilidad.
- Sólo utilice el hervidor para calentar agua potable.
- Conecte el aparato únicamente a un enchufe con toma de tierra o a una extensión eléctrica con toma de tierra integrada. Compruebe que la tensión de alimentación indicada en la placa de señalización del aparato corresponde a la de su instalación. No se recomienda el empleo de una toma múltiple.
- No utilice el hervidor con las manos mojadas o los pies descalzos.
- No coloque el hervidor ni la base sobre una superficie caliente como una placa de estufa ni lo utilice cerca de una llama abierta.
- Retire inmediatamente el enchufe si nota alguna anomalía durante el funcionamiento.
- No hale el cable de alimentación para retirar el enchufe.
- Para evitar cualquier caída, no deje el cable de alimentación colgando al borde de una mesa o de una superficie de trabajo.
- Vigile continuamente el aparato cuando esté en funcionamiento, en especial preste atención al vapor que sale del pico que está muy caliente.
- También prestar atención, el cuerpo del hervidor de acero inoxidable está muy caliente durante el funcionamiento. Sólo toque el hervidor por el asa.
- Nunca toque el filtro o la tapa cuando el agua esté hirviendo.
- Nunca mueva el hervidor en funcionamiento.
- Nuestra garantía excluye los hervidores que no funcionan o funcionan mal por no haber eliminado el sarro.
- Proteja el aparato de la humedad y del hielo.
- Si el aparato ha sufrido algún daño, no funciona correctamente, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados: le recomendamos que lleve el aparato a examinar. Excepto para la limpieza y la eliminación del sarro según los procedimientos del modo de empleo del aparato, cualquier intervención sobre el aparato deberá realizarla un servicio técnico autorizado T-Fal.
- Desconecte el aparato si no va a utilizarlo durante un largo periodo y cuando vaya a limpiarlo.
- Todos los aparatos se someten a un estricto control de calidad. Se realizan al azar pruebas prácticas de utilización en los aparatos, lo que explica las posibles marcas de utilización.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluso los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o por personas sin experiencia o conocimiento, excepto si han podido obtener, a través de una persona responsable de su seguridad, una vigilancia o instrucciones previas referentes a la utilización del aparato.
- Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Antes de la primera utilización

- 1 Retire todos los embalajes, adhesivos o accesorios varios de dentro y de fuera del aparato.
- 2 Ajuste la longitud del cable enrollándolo debajo de la base. Encaje el cable en la muesca. (fig 1)

1 PARA ABRIR LA TAPA, SEGÚN EL MODELO:

- Tapa articulada: si fuera necesario, apoye el sistema de bloqueo y hale de adelante hacia atrás (fig 2).
 - Tapa de abertura asistida: apoye el sistema de bloqueo y la tapa se levanta automáticamente (fig 3)
 - Tapa de abertura automática: pulse el botón en la parte superior del asa. (fig 4)
 - Tapa de bloqueo: gire la tapa hacia la izquierda para desbloquearla y retirarla. (fig 5)
- Para cerrar, apoye firmemente sobre la tapa o gire hacia la derecha la tapa de bloqueo.

2 COLOQUE LA BASE SOBRE UNA SUPERFICIE LISA, LIMPIA Y FRÍA.

- *El hervidor sólo debe utilizarse con la base que trae consigo y su propio filtro antisarro.*



3 LLENE EL HERVIDOR CON LA CANTIDAD DE AGUA DESEADA. (fig 6)

- *Puede llenarlo por el pico, lo que asegura un mejor mantenimiento del filtro. Como mínimo, cubra la resistencia con agua (o el fondo del hervidor).*
- *Nunca llene el hervidor cuando esté en la base.*
- *No lo llene por encima del nivel máximo, ni por debajo del nivel mínimo. Si el hervidor está demasiado lleno, el agua hirviendo puede desbordarse.*
- *No lo utilice sin agua.*
- *Compruebe que la tapa esté bien cerrada antes de su utilización.*

4 COLOQUE EL HERVIDOR EN SU BASE. CONÉCTELO AL ENCHUFE.

5 PARA LOS HERVIDORES CON UN SELECTOR DE TEMPERATURAS

Seleccione la temperatura en función de sus necesidades:

posición  para el agua en ebullición o posición  para una temperatura ideal de degustación inmediata. (fig 7)

6 PARA PONER EL HERVIDOR EN MARCHA

Pulse el botón on/off situado en la parte superior o inferior del asa según el modelo. (fig 8)

7 PARA LOS HERVIDORES CON UN SELECTOR DE TEMPERATURAS

Si pasa rápidamente de la posición  a la posición  después de calentar el agua, el hervidor comenzará de nuevo.

Si le parece demasiado tiempo, puede añadir agua fría para acelerar el inicio del calentado.

8 EL HERVIDOR PUEDE ILUMINARSE SEGÚN EL MODELO

9 EL HERVIDOR SE PARARÁ AUTOMÁTICAMENTE

En cuanto el agua llegue a ebullición o a la temperatura seleccionada puede pararlo manualmente antes de retirarlo de su base para servir. Según el modelo, la luz interior y el indicador luminoso se apagará al mismo tiempo que el agua alcanza la ebullición. Asegúrese de que el botón on/off esté en la posición off después de la ebullición y que el hervidor está parado antes de retirarlo de su base.

Tire el agua de las dos/tres primeras utilizaciones ya que podría contener polvo. Enjuague el hervidor y el filtro por separado.

- *No deje el agua en el hervidor después de su utilización.*

Limpieza y mantenimiento

PARA LIMPIAR EL HERVIDOR

Desconéctelo.

Déjelo enfriar y límpielo con una esponja húmeda.

- *Nunca sumerja el hervidor, su base, el cable o el enchufe en agua: las conexiones eléctricas o el interruptor no deben estar en contacto con el agua.*
- *No utilice estropajos abrasivos.*

PARA LIMPIAR EL FILTRO (SEGÚN MODELO) (FIG 9)

El filtro extraíble está formado por una tela que retiene las partículas de cal e impide que caigan en la taza durante el vertido. Este filtro no trata ni elimina la cal del agua. Preserva todas las cualidades del agua. Con agua muy calcárea, el filtro se satura rápidamente (de 10 a 15 utilizaciones). Es importante limpiarlo regularmente. Si está húmedo, pasarlo por el agua. Si está seco, cepillarlo suavemente. Algunas veces, la cal no se desprende: realizar una eliminación del sarro.

Eliminación del sarro

Elimine regularmente el sarro, preferentemente al menos 1 vez/mes, más a menudo si el agua es muy calcárea.

Para eliminar el sarro del hervidor:

- utilice vinagre blanco de 8° del comercio:
 - llene el hervidor con 1/2 l de vinagre,
 - deje actuar 1 hora en frío.
- ácido cítrico:
 - deje hervir 1/2 l de agua,
 - añada 25 g de ácido cítrico, deje actuar 15 min.
- un desincrustante específico para los hervidores de plástico: siga las instrucciones del fabricante.

Vacíe el hervidor y enjuáguelo 5 ó 6 veces. Repita la operación si fuera necesario.

Para eliminar el sarro del filtro (según modelo):

Remoje el filtro en vinagre blanco o ácido cítrico diluido.

- *Sólo utilice el método de eliminación del sarro recomendado.*

En caso de problemas

EL HERVIDOR NO PRESENTA NINGÚN DAÑO VISIBLE

- El hervidor no funciona o se para antes de la ebullición
 - Compruebe que el hervidor está bien conectado.
 - El hervidor ha funcionado sin agua o se ha acumulado sarro, provocando que se active el sistema de seguridad contra el funcionamiento en seco: deje enfriar el hervidor, llénelo de agua.

Póngalo en marcha con el interruptor: el hervidor empezará a funcionar de nuevo después de aproximadamente 15 minutos.

- El agua sabe a plástico:

Generalmente, esto se produce cuando el hervidor es nuevo, tire el agua de las primeras utilizaciones. Si el problema persiste, llene el hervidor al máximo, añada dos cucharaditas de bicarbonato sódico. Póngalo a hervir y tire el agua. Enjuague el hervidor.

SI EL HERVIDOR SE HA CAÍDO O EXISTEN FUGAS, SI EL CABLE, EL ENCHUFE O LA BASE DEL HERVIDOR ESTÁN DAÑADOS DE MANERA VISIBLE

Devuelva el hervidor al Servicio Técnico Posventa Autorizado T-Fal, el único capacitado para realizar una reparación. Ver condiciones de garantía y la lista de los centros en el folleto suministrado con el hervidor. El tipo y el número de serie están indicados en la base de su modelo. Esta garantía cubre únicamente los defectos de uso doméstico. Cualquier rotura o deterioro que se produjera por no cumplir las instrucciones de utilización no se incluirá en el marco de la garantía.

- *T-Fal se reserva el derecho de modificar en cualquier momento, en interés del consumidor, las características o componentes de sus hervidores.*
- *No utilice el hervidor. No debe intentar desmontar el aparato o los dispositivos de seguridad.*
- *Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, el servicio postventa o una persona con una calificación similar deberá sustituirlo para evitar cualquier peligro.*

Prevención de los accidentes domésticos

Para un niño, una quemadura incluso superficial puede ser muy grave.

A medida que crecen, enséñelos a prestar atención a los líquidos calientes que puede haber en una cocina. Coloque el hervidor y el cable hacia atrás de la superficie de trabajo, fuera del alcance de los niños.

Si se produjera un accidente, pase la quemadura inmediatamente por agua fría y llame a un médico si fuera necesario.

- Para evitar cualquier accidente: no lleve en brazos a un niño o un bebé cuando beba o transporte una bebida caliente.

E p 3

F p 9

S p 15